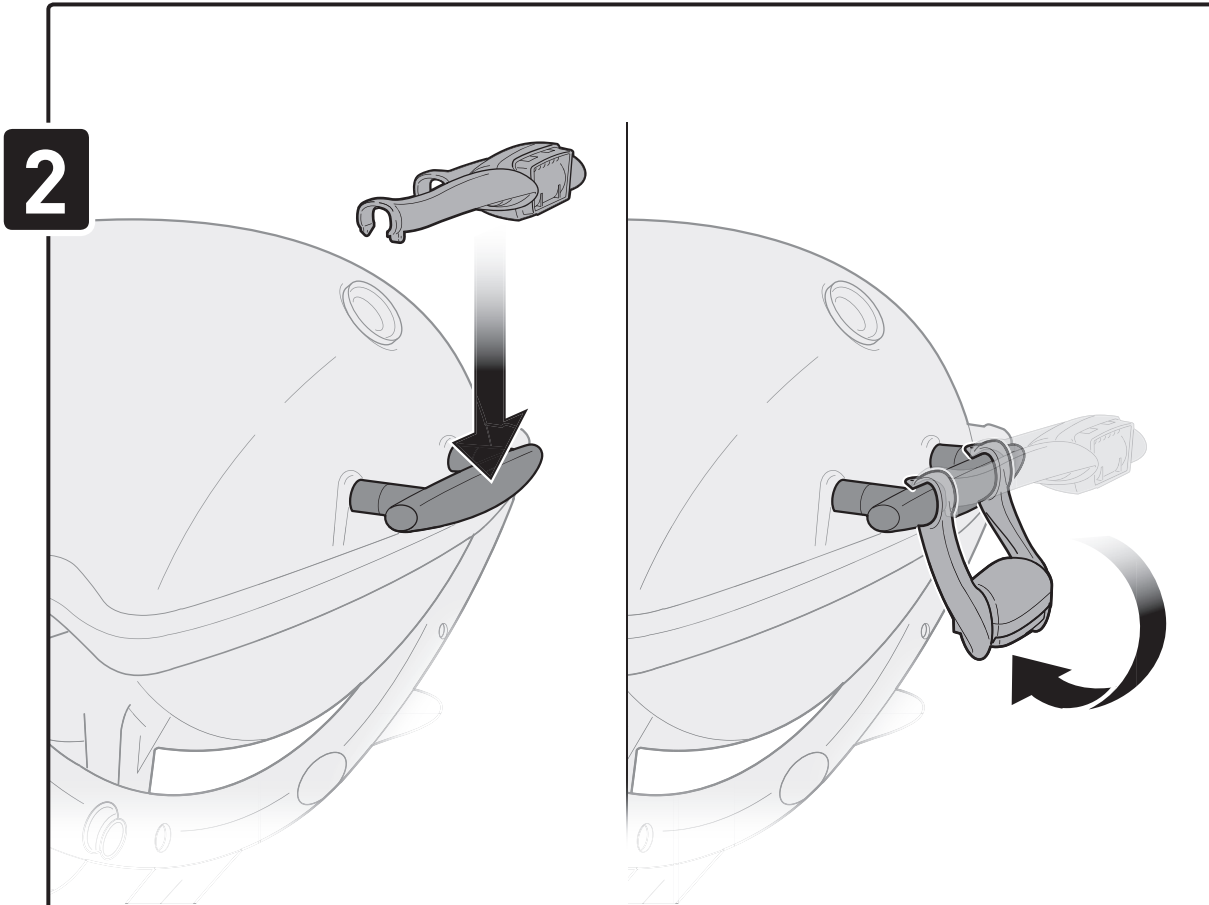
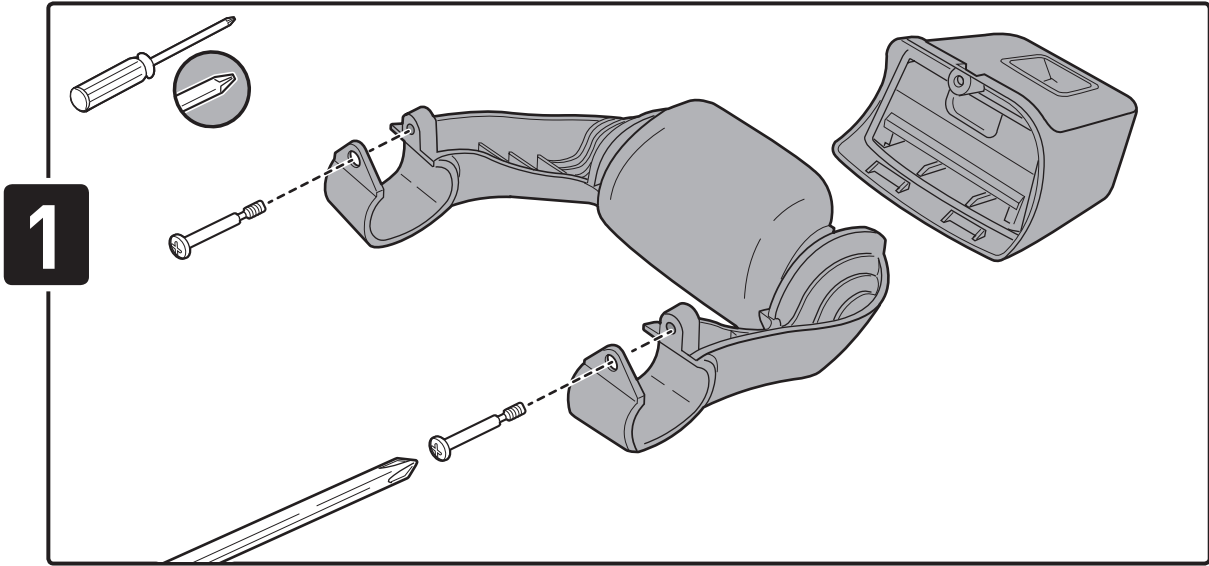
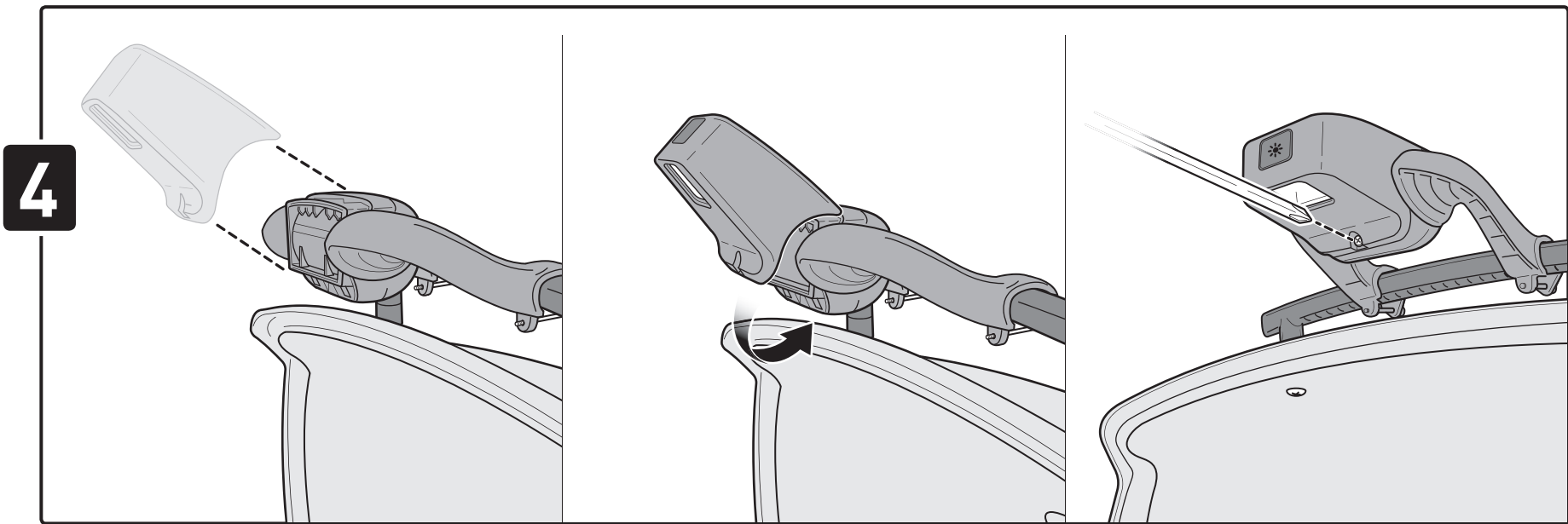
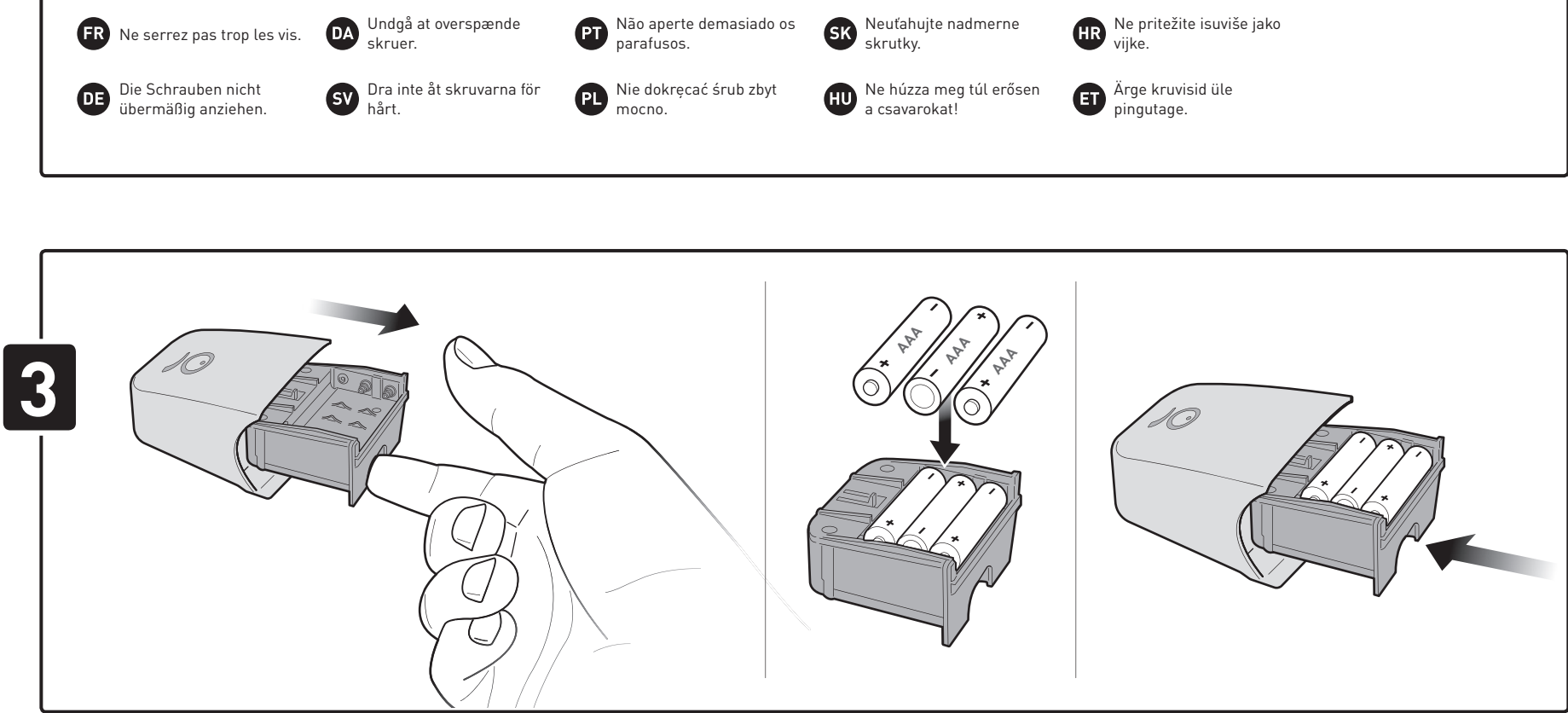




- | | | | | | |
|---|---|---|---|--|---|
| ES No apriete los tornillos en exceso. | NO Ikke stram skruene for mye. | IT Non serrare eccessivamente le viti. | CS Neutahujte nadměrně šrouby. | SL Vijakov ne privijte premočno. | LT Nepriveržkite varžtus per stipriai. |
| FR Ne serrez pas trop les vis. | DA Undgå at overspænde skruer. | PT Não aperte demasiado os parafusos. | SK Neufahujte nadmerne skrutky. | HR Ne pritežite isuviše jako vijke. | ET Ärge kruvisid üle pingutage. |
| DE Die Schrauben nicht übermäßig anziehen. | SV Dra inte åt skruvarna för hårt. | PL Nie dokręcać śrub zbyt mocno. | HU Ne húzza meg túl erősen a csavarokat! | | |



EN Grill light

⚠ CAUTION: Make sure grill is turned off and cool before installing the grill light.

Failure to follow the DANGERS, WARNINGS, and CAUTIONS contained in this accessory owner's guide and your Weber® grill owner's guide may result in serious bodily injury or death, or may result in a fire or an explosion causing damage to property. If you do not have your Weber® grill owner's guide, contact the customer service representative in your area using the contact information on www.weber.com to obtain a replacement guide.

ES Lámpara para barbacoa

⚠ PRECAUCIÓN: asegúrese de que la barbacoa esté apagada y fría antes de instalar la lámpara para barbacoa.

Si no tiene en cuenta los PELIGROS, ni sigue las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES que se indican en esta guía de uso de los accesorios, así como en la guía del usuario de la barbacoa Weber®, se pueden causar graves lesiones e incluso la muerte, o podría provocar un incendio o una explosión que daría lugar a importantes daños materiales. Si no dispone de la guía del usuario de la barbacoa Weber®, póngase en contacto con un representante de servicio al cliente en su zona, a través de la información de contacto que encontrará en el sitio [web www.weber.com](http://www.weber.com), y este le proporcionará una guía de repuesto.

FR Lampe de barbecue

⚠ ATTENTION : Assurez-vous que le grill est éteint et a refroidi avant d'installer la lampe.

Respectez les mentions DANGER, AVERTISSEMENTS et ATTENTION contenues dans le guide de l'utilisateur de cet accessoire et le guide de l'utilisateur du grill Weber® sous peine de blessures graves, voire mortelles, ou de départ de feu ou d'explosion causant des dégâts matériels. Si vous n'avez pas votre guide de l'utilisateur du grill Weber®, contactez le service clientèle de votre région en vous reportant aux informations de contact sur le site www.weber.com pour obtenir un guide de rechange.

DE Grilllampe

⚠ VORSICHT: Vor dem Einbau der Grilllampe sicherstellen, dass der Grill ausgeschaltet und kalt ist.

Ein Missachten der in der Bedienungsanleitung dieses Zubehörprodukts und in der Bedienungsanleitung Ihres Weber®-Grills enthaltenen GEFAHREN-, ACHTUNGS- und VORSICHTS-Hinweise kann schwere oder tödliche Verletzungen nach sich ziehen oder zu einem Brand oder einer Explosion mit daraus resultierenden Sachschäden führen. Falls Sie die Bedienungsanleitung für Ihren Weber®-Grill nicht mehr besitzen, wenden Sie sich unter den auf www.weber.com angegebenen Kontaktinformationen an eine Kundendienstvertretung in Ihrer Region, um sich eine Ersatzanleitung zu besorgen.

FI Grillivalo

⚠ HUOMIO: Varmista, että grilli on sammutettu ja jäähtynyt ennen grillivalon asentamista.

Tämän lisävarusteen käyttöoppaassa ja Weber®-grillin käyttöoppaassa olevien VAAROJEN, VAROITUSTEN ja VAROITIMIEN laiminlyöminen voi johtaa vakaviin henkilövammoihin tai kuolemaan tai aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen ja vaurioittaa omaisuutta. Jos sinulla ei ole Weber®-grillin käyttöopasta, saat uuden käyttöoppaan ottamalla yhteyttä alueesi asiakaspalveluun, jonka yhteystiedot ovat osoitteessa www.weber.com.

NO Grill-lys

⚠ FORSIKTIG: Sørg for at grillen er slått av og har kjølt seg ned før du installerer grill-lyset.

Unnlatelse av å følge FARE-, ADVARSEL- og FORSIKTIG-varsler i denne brukerveiledningen for tilbehør, og brukerveiledningen for Weber®-grillen din kan føre til alvorlig personskade eller død, eller kan føre til brann eller en eksplosjon som igjen forårsaker skade på eiendom. Hvis du ikke har brukerveiledningen til Weber®-grillen din, kan du ta kontakt med kundeservice-representanten i ditt område med kontaktopplysningene på www.weber.com for å få en ny.

DA Grill-lys

⚠ FORSIGTIG: Sørg for, at grillen er slukket og afkølet, før lyset monteres på grillen.

Hvis FARE-, ADVARSLER og FORSIGTIGHEDSREGLER i denne brugerhåndbog til tilbehør og brugerhåndbogen til din Weber® grill ikke overholdes, kan det resultere i alvorlige kvæstelser eller død, eller det kan resultere i brand eller eksplosion, som kan føre til ejendomsskade. Hvis du ikke er i besiddelse af brugerhåndbogen til din Weber® grill, kan du kontakte en kundeservicerepresentant i dit område vha. kontaktoplysningerne på www.weber.com for at anskaffe en ny vejledning.

SV Grilllykta

⚠ VAR FÖRSIKTIG: Se till att grillen är avstängd och sval innan grilllyktan installeras.

Underlåtenhet att följa anvisningarna betecknade med FARA, VARNING och VAR FÖRSIKTIG i denna tillbehörsbruksanvisning och bruksanvisningen för din Weber®-grill kan leda till allvarigt kroppsskada eller dödsfall eller till brand eller explosion som orsakar skada på egendom. Om du inte har bruksanvisningen för din Weber®-grill, kontakta du kundtjänstrepresentanten i ditt område med hjälp av kontaktinformationen på www.weber.com för att få en ny.

NL Grilllicht

⚠ VOORZICHTIG: Zorg dat de grill is uitgeschakeld en afgekoeld voordat u het grilllicht installeert.

Negeren van de instructies met de signaalwoorden GEVAAR, WAARSCHUWING en VOORZICHTIG in de gebruikershandleiding van dit accessoire en de gebruikershandleiding van uw Weber® grill kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel, of tot brand of een ontploffing met beschadiging van eigendom. Als u de gebruikershandleiding van uw Weber® grill niet hebt, kunt u contact opnemen met de vertegenwoordiger van de klantendienst in uw omgeving via de contactinformatie op www.weber.com om een vervangende handleiding te krijgen.

IT Faretto per barbecue

⚠ ATTENZIONE: prima di installare il faretto, assicursarsi che il barbecue sia spento e sufficientemente raffreddato.

La mancata osservanza delle indicazioni di PERICOLO, AVVERTENZA e ATTENZIONE contenute nel presente manuale di istruzioni dell'accessorio e nel manuale di istruzioni del barbecue Weber® può provocare lesioni mortali o di grave entità, oltre a generare incendi o esplosioni in grado di danneggiare beni materiali. Se non si possiede il manuale di istruzioni del barbecue Weber®, è possibile richiederne una copia contattando il rappresentante di zona del servizio clienti. I recapiti di contatto sono reperibili dal sito www.weber.com.

PT Luz de grelhador

⚠ ATENÇÃO: Certifique-se que o grelhador está desligado e frio antes de instalar a luz de grelhador.

O incumprimento das indicações de PERIGO, ADVERTÊNCIA e PRECAUÇÃO contidas neste manual de utilização complementar e no manual de utilização do seu grelhador Weber® poderá provocar ferimentos graves ou morte, ou poderá dar origem a incêndio ou explosão e resultar em danos materiais. Caso não tenha o manual de utilização do seu grelhador Weber®, contacte um dos representantes do nosso apoio ao cliente na sua área através da informação de contacto em www.weber.com para obter um manual de substituição.

PL Oświetlenie do grilla

⚠ PRZESTROGA: Przed zainstalowaniem oświetlenia do grilla należy upewnić się, że został on wyłączony i ostygnął.

Nieprzestrzeganie zaleceń podanych w sekcjach NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE i PRZESTROGA w niniejszej instrukcji obsługi akcesorium oraz instrukcji obsługi grilla Weber® może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci, bądź może doprowadzić do pożaru lub wybuchu powodującego uszkodzenia własności. W przypadku braku instrukcji obsługi grilla Weber® należy skontaktować się lokalnym przedstawicielem działu obsługi klienta, korzystając z informacji kontaktowych podanych na stronie www.weber.com w celu uzyskania dodatkowej instrukcji obsługi.



RU Лампа для гриля

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед установкой лампы для гриля убедитесь, что гриль был выключен и уже остыл.

Несоблюдение инструкций, помеченных сигнальными словами ОПАСНО, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ или ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ в этом руководстве пользователя, а также в руководстве пользователя по грилю Weber®, может привести к серьезным травмам или смерти, а также к возгоранию или взрыву, наносящим ущерб собственности. Если у вас нет руководства пользователя по грилю Weber®, обратитесь к представителю службы по работе с клиентами в вашем регионе, воспользовавшись контактными данными на сайте www.weber.com, чтобы получить его.

CS Světlo na grill

⚠ POZOR: Před instalací světla na grill ověřte, že je grill vypnut a že vychladl.

Jestliže nebudete dodržovat pokyny, které jsou v této příručce uživatele pro příslušenství a v příručce uživatele pro grill Weber® označeny slovy NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ a POZOR, může to mít za následek závažný úraz nebo smrt, nebo požár či výbuch s následným poškozením majetku. Pokud nemáte příručku uživatele pro svůj grill Weber®, obraťte se na zástupce zákaznických služeb ve své oblasti s použitím kontaktních informací na stránkách www.weber.com a požádejte o náhradní příručku.

SK Osvetlenie grilu

⚠ UPOZORNENIE: Pred montážou osvetlenia na grill sa uistite, že je grill vypnutý a vychladnutý.

Nerešpektovanie upozornení na NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAH a VAROVANÍ v tejto priloženej príručke pre používateľov a v príručke pre používateľov grilu spoločnosti Weber® môže spôsobiť vážne poranenia alebo usmrtenie osôb alebo môže spôsobiť požiar alebo výbuch a viesť tak k škodám na majetku. Ak nemáte príručku pre používateľov grilu spoločnosti Weber®, obráťte sa na zástupcu služieb pre zákazníkov vo vašej oblasti pomocou kontaktných údajov na stránke www.weber.com a požiadajte o náhradnú príručku.

HU A grillsütő lámpája

⚠ FIGYELEM! A grillsütő lámpájának felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a grillsütő nem üzemel és nem meleg.

A tartozékhöz mellékelte jelen felhasználói útmutatóban és a Weber® grillsütő felhasználói útmutatójában szereplő VESZÉLYI, VIGYÁZAT! és FIGYELEM! jelzésű óvintézkedések be nem tartása súlyos, akár végzetes személyi sérülést, tüzet vagy anyagi kárt okozó robbanást is okozhat. Ha nincs meg a Weber® grillsütőjéhez tartozó felhasználói útmutató, forduljon a helyi ügyfélszolgálatához a www.weber.com weboldalon található címen.

RO Lumină pentru grătar

⚠ ATENȚIE! Înainte de a instala lumina pentru grătar, asigurați-vă că grătarul este oprit și rece.

Dacă nu respectați mesaje de PERICOL, AVERTIZARE și ATENȚIE din acest ghid de utilizare a accesoriului și ghidul de utilizare a grătarului Weber® pot rezulta vătămarea corporală gravă sau moartea sau se poate produce un incendiu sau o explozie care va cauza pagube materiale. Dacă nu aveți ghidul de utilizare a grătarului Weber®, contactați reprezentantul local de service al clientului cu ajutorul informațiilor de contact de pe www.weber.com pentru a obține un ghid de întocuire.

SL Svetilka za žar

⚠ SVARILO: Pred nameščanjem svetilke se prepričajte, da je žar izklopljen in hladen.

Neupoštevanje oznak NEVARNOST, OPOZORILO in SVARILO v tem uporabniškem priročniku za dodatno opremo ter uporabniškem priročniku žara Weber® lahko privede do hudih telesnih poškodb oziroma povzroči požar ali eksplozijo in posledično materialno škodo. Če nimate uporabniškega priročnika za žar Weber®, se prek podatkov za stik na spletnem mestu www.weber.com obrnite na službo za pomoč strankam, ki vam bo posredovala nadomestni uporabniški priročnik.

HR Svjetlo za roštilj

⚠ OPREZ: Pobrinite se da je roštilj isključen i hladan prije postavljanja svjetla za roštilj.

Nepoštivanje znakova OPASNOSTI, UPOZORENJA i OPREZA sadržanih u ovom vodiču za dodatnu opremu i vašeg vodič za roštilj Weber® može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili smrti, ili može dovesti do požara ili eksplozije uzrokujući oštećenje imovine. Ako nemate vodič za roštilj Weber® obratite se predstavniku službe za korisnike na vašem području pomoću podataka za kontakt na www.weber.com kako biste dobili zamjenski vodič.

ET Grilli valgusti

⚠ ETTEVAATUST: Enne grilli valgusti paigaldamist veenduge, et grill on välja lülitatud ja maha jahtunud.

Tärviku kasutusjuhendis ja ettevõtte Weber® grilli kasutusjuhendis toodud OHTUDE, HOIATUSTE ja ETTEVAATUSABINÕUDE mittejärgimine võib põhjustada tõsiselid kehavigastusi või surma või võib tulemuseks olla vara kahjustav tulekahju või plahvatus. Kui teil pole ettevõtte Weber® grilli kasutusjuhendit, võtke asendusjuhendi saamiseks ühendust oma piirkonna klienditeeninduse esindajaga, kelle kontaktid leiate saidilt www.weber.com.

LV Grila gaismeklis

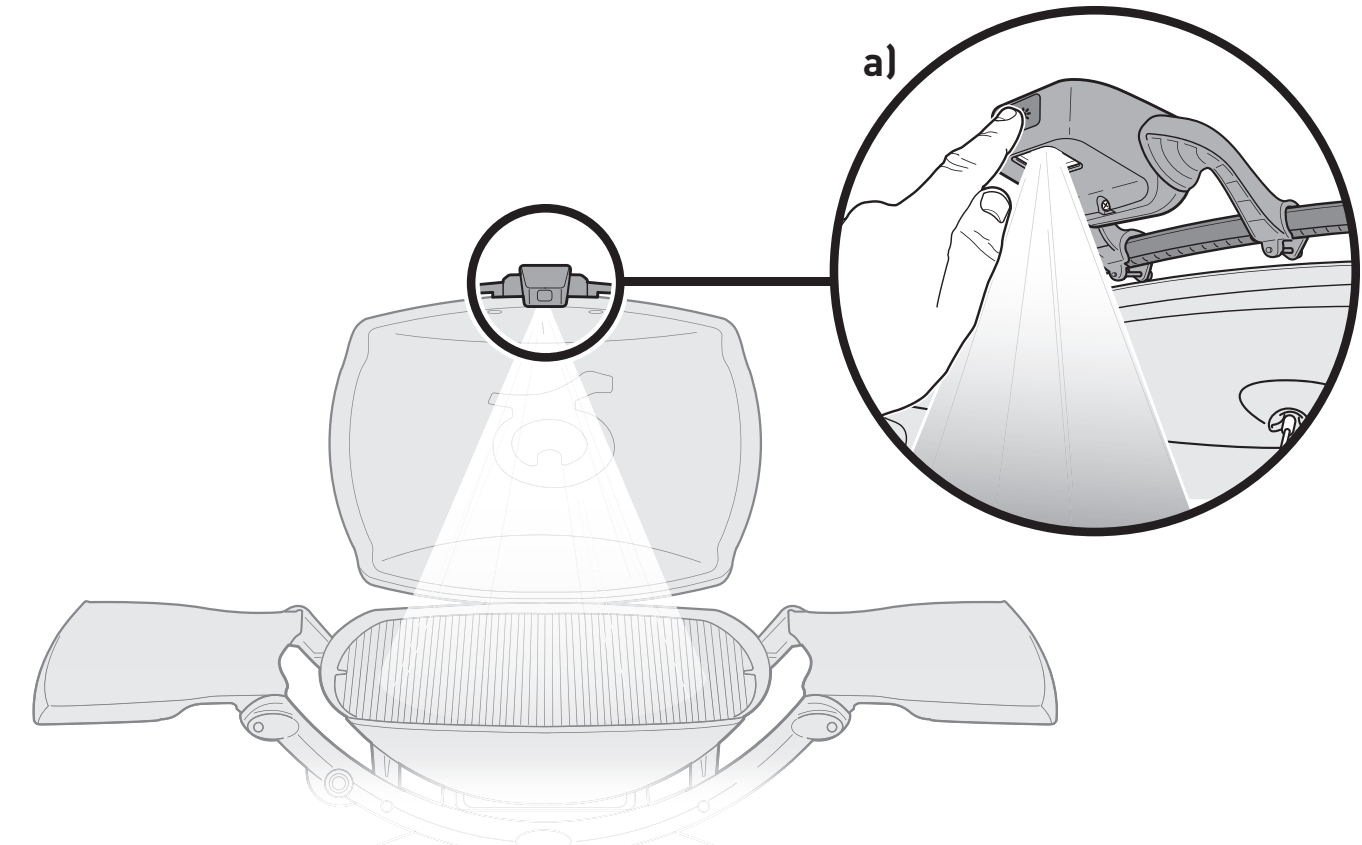
⚠ UZMANĪBU! Pirms grila gaismekļa uzstādīšanas pārliecinieties, ka grils ir izslēgts un atdzisis.

Šajā piederumu lietotāja rokasgrāmatā un jūsu Weber® grila lietotāja rokasgrāmatā ietverto BĪSTAMĪBAS, BRĪDINĀJUMU un UZMANĪBAS paziņojumu neievērošana var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi, kā arī aizdegšanos vai sprādzienus, nodarot zaudējumus īpašumam. Ja jums nav Weber® grila lietotāja rokasgrāmatas, sazinieties ar vietējo klientu apkalpošanas pārstāvi, izmantojot vietni www.weber.com minēto kontaktinformāciju, lai saņemtu rokasgrāmatas kopiju.

LT Kepsinės apšvietimo lemputė

⚠ PERSPĖJIMAS. Prieš montuodami kepsninės apšvietimo lemputę, įsitikinkite, kad kepsninė išjungta ir atvėsusi.

Nesilaikant nurodymų dėl PAVOJU, ĮSPĖJIMŲ ir PERSPĖJIMŲ, esančių šiame priedo savininko vadove ir „Weber“ kepsninės savininko vadove, galima sunkiai susižaloti arba mirti, sukelti gaisrą arba sprogimą ir padaryti žalą turtui. Jei neturite „Weber“ kepsninės naudotojo vadovo, kreipkitės į klientų aptarnavimo atstovą jūsų regione (informacija pasiteirauti pateikiama adresu www.weber.com), kad gautumėte pakaitinį vadovą.



EN Press the AWAKE button to activate the grill light. The light has a ‘tilt sensor’ that will turn on the light if the grill lid is opened and turn off the light when the grill lid is closed. If the lid is left open or closed for more than 30 minutes, the grill light will deactivate. To turn the light back on, press the AWAKE button **[a]**.

NOTE: The light does not turn OFF by pressing the AWAKE button.

ES Pulse el botón ENCENDER para activar la lámpara para barbacoa. La lámpara dispone de un sensor de inclinación que hará que esta se encienda cuando se abra la tapa de la barbacoa y que se apague al cerrarla. Si la tapa se deja abierta o cerrada más de 30 minutos, la lámpara se desactivará. Para volver a activar la lámpara, pulse el botón ENCENDER **[a]**.

NOTA: La lámpara NO SE APAGA pulsando el botón ENCENDER.

FR Appuyez sur le bouton RÉVEIL pour activer la lampe de barbecue. La lampe a un « capteur d’inclinaison » qui l’allumera si le couvercle du barbecue est ouvert et l’éteindra à la fermeture du couvercle. Si le couvercle reste ouvert pendant plus de 30 minutes, la lampe de barbecue s’éteindra. Pour rallumer la lampe, appuyez sur le bouton RÉVEIL **[a]**.

REMARQUE : La lampe ne s’éteint pas en appuyant sur le bouton RÉVEIL.

DE Zum Einschalten der Grilllampe die WECK-Taste betätigen. Die Lampe ist mit einem „Neigungssensor“ ausgerüstet, der die Lampe beim Öffnen des Grilldeckels ein- und beim Schließen des Deckels ausschaltet. Wenn der Deckel länger als 30 Minuten geöffnet oder geschlossen bleibt, schaltet sich die Grilllampe aus. Zum Wiedereinschalten der Lampe die WECK-Taste drücken **[a]**.

HINWEIS: Durch Drücken der WECK-Taste wird die Lampe nicht AUSGESCHALTET.

FI Aktivoi grillivalo KÄYTÖPAINIKETTA painamalla. Valossa on kallistusanuri, joka sytyttää valon, kun grillin kansi avataan, ja sammuttaa valon, kun grillin kansi suljetaan. Jos kansi jätetään auki tai kiinni yli 30 minuutiksi, grillivalo sammuu. Kytkä valo taas päälle painamalla KÄYTÖPAINIKETTA **[a]**.

HUOMAUTUS: Valo ei SAMMU KÄYTÖPAINIKETTA painamalla.

NO Trykk på VÅKN OPP-knappen for å tenne grill-lyset. Lampen har en vippesensor som slår på lyset hvis tokket på grillen åpnes, og slår det av når tokket lukkes. Hvis tokket er åpent eller lukket i mer enn 30 minutter, vil grill-lyset deaktiveres. For å slå lyset på igjen, trykker du på VÅKN OPP-knappen **[a]**.

MERK: Lyset slår seg ikke AV ved å trykke på VÅKN OPP-knappen.

DA Tryk på knappen VÆK for at aktivere grillens lys. Lyset er udstyret med en ‘vippesensor’, der tænder for lyset, hvis grillens låg åbnes, og slukker for lyset, hvis grillens låg lukkes. Hvis låget forbliver åbent eller lukket i mere end 30 minutter, deaktiveres grillens lys. Lyset tændes igen ved at trykke på knappen VÆK **[a]**.

BEMÆRK: Lyset kan ikke SLUKKES ved at trykke på knappen VÆK.

SV Tryck på VAKNA-knappen för att aktivera grilllyktan. Lyktan har en ‘lutningsgivare’ som slår på lyktan när grilllocket öppnas och stänger av den när grilllocket stängs. Om locket är öppet eller stängt i mer än 30 minuter avaktiveras grilllyktan. Slå på lyktan igen genom att trycka på VAKNA-knappen **[a]**.

OBS: Lyktan stängs inte AV när VAKNA-knappen trycks in.

NL Op de WEKKNOP drukken om het grilllicht te activeren. Het licht heeft een ‘kantelsensor’ waardoor het licht aangaat als het deksel van de grill wordt geopend en het licht uitgaat als het deksel van de grill wordt gesloten. Als het deksel meer dan 30 minuten open of dicht blijft, wordt het grilllicht gedeactiveerd. Om het licht weer aan te zetten, op de WEKKNOP drukken **[a]**.

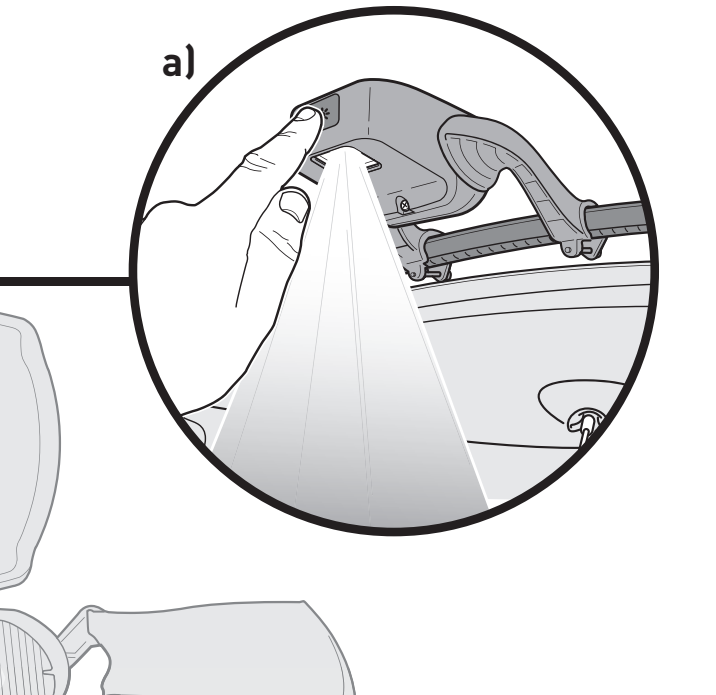
OPMERKING: Het licht gaat niet UIT als u op de WEKKNOP drukt.

IT Premere il pulsante ATTIVA per attivare il faretto per barbecue. Il faretto è provvisto di un sensore di inclinazione che accende la luce quando il coperchio del barbecue viene aperto per poi spegnerla quando il coperchio viene abbassato. Se il coperchio rimane aperto o chiuso per più di 30 minuti, il faretto si disattiva. Per attivare nuovamente il faretto, premere il pulsante ATTIVA **[a]**.

NOTA: Il faretto non si SPEGNE premendo nuovamente il pulsante ATTIVA.

PT Pressione o botão ATIVAR para ativar a luz do grelhador. A luz possui um ‘sensor de inclinação’ que acionará a luz se a tampa do grelhador for aberta e desligará a luz quando a tampa for fechada. Se a tampa permanecer aberta ou fechada por mais de 30 minutos, a luz do grelhador será desativada. Para voltar a ligar a luz pressione o botão ATIVAR **[a]**.

NOTA: A luz não se APAGA ao pressionar o botão ATIVAR.



PL Nacisnąć przycisk BUDZENIE, aby aktywować oświetlenie do grilla. Oświetlenie posiada czujnik pochylenia, który włącza oświetlenie po otwarciu pokrywy grilla i wyłącza je po jej zamknięciu. Jeśli pokrywa będzie otwarta lub zamknięta przez ponad 30 minut, oświetlenie do grilla zostanie dezaktywowane. Aby ponownie włączyć oświetlenie należy nacisnąć przycisk BUDZENIE **[a]**.

UWAGA: Oświetlenie nie WYŁĄCZA się po naciśnięciu przycisku BUDZENIE.

RU Нажмите кнопку Пробуждение, чтобы активировать лампу для гриля. Лампа оснащена датчиком наклона, который включает лампу, если крышка гриля открыта, и отключает, если крышка закрыта. Если крышка остается открытой или закрытой в течение более 30 минут, лампа для гриля отключается. Чтобы снова включить лампу, нажмите кнопку Пробуждение **[a]**.

ПРИМЕЧАНИЕ. Лампа НЕ выключается путем нажатия кнопки Пробуждение.

CS Pro aktivaci světlá na gril stiskněte tlačítko AKTIVOVAT. Světlo je vybaveno čidlem náklonu, které světlo zapne při otevření poklopu grilu, a vypne při zavření poklopu grilu. Jestliže necháte poklop otevřený nebo zavřený déle než 30 minut, světlo na gril se deaktivuje. Pro opětovné zapnutí světla stiskněte znovu tlačítko AKTIVOVAT **[a]**.

POZNÁMKA: Světlo se NEVYPNE stisknutím tlačítka AKTIVOVAT.

SK Stlačením tlačidla PREBUDENIE zapnete osvetlenie grilu. Osvetlenie má „snímač naklonenia“, ktorý svetlenie zapne, keď je otvorené veko grilu, a vypne osvetlenie, keď sa veko zavrie. Ak veko necháte otvorené alebo zatvorené dlhšie ako 30 minút, osvetlenie grilu sa vypne. Ak chcete osvetlenie znova zapnúť, stlačte tlačidlo PREBUDENIE **[a]**.

POZNÁMKA: Stlačením tlačidla PREBUDENIE sa osvetlenie nevypne.

HU A grillsütő lámpájának aktiválásához nyomja meg az ÉBRESZTÉS gombot. A lámpa „billenésérzékelővel” rendelkezik, amelynek jóvoltából a grillsütő fedelét felnyitva a lámpa bekapcsol, a fedelet lecsukva pedig kikapcsol. Ha a fedelet 30 percen túl nyitva vagy csukva hagyja, a grillsütő lámpája kikapcsol. A lámpa ismételt bekapcsolásához nyomja meg az ÉBRESZTÉS gombot **[a]**.

MEGJEGYZÉS: A lámpa az ÉBRESZTÉS gomb megnyomására nem kapcsol KI.

RO Apăsăbi butonul TREZIRE pentru a activa lumina pentru grătar. Lumina are un senzor de inclinare, care va porni lumina în cazul în care capacul grătarului este deschis și va opri lumina când capacul grătarului este închis. În cazul în care capacul rămâne deschis sau închis pentru mai mult de 30 de minute, lumina pentru grătar va fi oprită. Pentru a porni din nou lumina, apăsați butonul TREZIRE **[a]**.

NOTĂ: Lumina nu se OPREȘTE la apăsarea butonului TREZIRE.

SL Pritisnite gumb VKLOP, da aktivirate svetilko za žar. Svetilka ima tipalo nagiba, ki jo vklopi, ko odprete pokrov žara, in izklopi, ko zaprete pokrov. Če pokrov žara 30 minut miruje v odprtem ali zaprtem položaju, se svetilka za žar izklopi. Če jo želite znova vklopiti, pritisnite gumb VKLOP **[a]**.

OPOMBA: Svetilke ni mogoče IZKLOPITI s pritiskom gumba VKLOP.

HR Pritisnite gumb AKTIVIRAJ da aktivirate svjetlo za roštilj. Svjetlo ima “senzor nagiba” koji će uključiti svjetlo ako je poklopac roštilja otvoren i isključiti svjetlo kada je poklopac roštilja zatvoren. Svjetlo za roštilj će se deaktivirati ako je poklopac otvoren ili zatvoren više od 30 minuta. Da ponovo uključite svjetlo pritisnite gumb AKTIVIRAJ **[a]**.

NAPOMENA: Svjetlo se neće ISKLJUČITI pritiskom na gumb AKTIVIRAJ.

ET Grilli valgusti aktiveerimiseks vajutage nuppu AKTIVEERI. Valgustil on „kallutustundlik andur”, mis lülitab grilli kaane avamisel valgusti sisse ja kaane sulgemisel välja. Kui kaas jääb avatuks või suletuks kauem kui 30 minutiks, lülitub grilli valgusti välja. Valguse süttamiseks vajutage nuppu AKTIVEERI **[a]**.

MÄRKUS: nuppu AKTIVEERI vajutades valgust VÄLJA lülitada ei saa.

LV Lai aktivizētu grila gaismekli, nospiediet pogu AKTIVIZĒT. Gaismeklim ir noliekuma sensors, kas ieslēdz apgaismojumu, ja grila vāks tiek atvērts, un izslēdz apgaismojumu, ja grila vāks tiek aizvērts. Ja vāks tiek atstāts atvērts vai aizvērts ilgāk nekā 30 minūtes, grila gaismeklis tiek deaktivizēts. Lai atkal ieslēgtu gaismekli, nospiediet pogu AKTIVIZĒT **[a]**.

PIEZĪME. Gaismekli nevar IZSLĒGT, nospiežot pogu AKTIVIZĒT.

LT Norėdami įjungti kepsninės lemputę, paspauskite mygtuką ĄSIJUNGTI. Lemputė yra pakreipimo jutiklis, kuris įjungia lemputę, kai kepsninės dangtis atidaromas ir išjungia, kai kepsninės dangtis uždarytas. Jei dangtis paliekamas atidarytas arba uždarytas ilgiau nei 30 minučių, kepsninės lemputė deaktyvinama. Norėdami vėl įjungti apšvietimo lemputę, paspauskite mygtuką ĄSIJUNGTI [isijungti] **[a]**.

PASTABA. Paspaudus mygtuką ĄSIJUNGTI, lemputė NEIŠIJUNGIA.

EN Care / Maintenance: Use alkaline batteries only. Do not mix old and new batteries or different types of batteries (standard, alkaline, or rechargeable). If you do not plan to use the light for a month or more, remove the batteries. Wipe clean with a damp cloth only. Do not use alcohol-based or abrasive cleaners. Light is weather resistant to rain and snow, but not waterproof. Do not submerge in water / liquids. Light is heat resistant. Grease fires or running the grill on high for an excessive amount of time can damage internal components.

 This symbol indicates that the product cannot be disposed of in the trash. For instructions regarding proper disposal of this product in Europe, please visit www.weber.com, and contact the importer listed for your country. If you do not have internet access, contact your dealer for the importer’s name, address and telephone number.

ES Cuidados / mantenimiento: Utilice solamente pilas alcalinas. No combine pilas nuevas con usadas ni pilas de distinto tipo (convencionales, alcalinas o recargables). Si no prevé utilizar la lámpara durante un mes o más, quite las pilas. Limpiar solamente con un trapo húmedo. No utilice productos con alcohol ni materiales abrasivos para su limpieza. La lámpara es resistente a la lluvia y la nieve, pero no es sumergible. No la sumerja en agua ni otros líquidos. La lámpara es resistente al calor. Las llamas provocadas por grasa o mantener la barbacoa a temperatura alta durante demasiado tiempo podrían dañar los componentes internos.

 Este símbolo indica que el producto no puede ser desechado con la basura. Para las instrucciones sobre la manera correcta de deschar este producto en Europa, por favor visite www.weber.com, y póngase en contacto con el importador listado para su país. Si usted no tiene acceso a la Internet, póngase en contacto con el distribuidor a quien le compró el producto y solicite el nombre, dirección y teléfono del importador.

FR Entretien/maintenance : utilisez seulement des piles alcalines. Ne mélangez pas les piles usagées et les piles neuves ou différents types de piles (standard, alcalines ou rechargeables). Si vous ne prévoyez pas d’utiliser la lampe pendant un mois ou plus, enlevez les piles. Nettoyez avec un chiffon humide seulement. N’utilisez pas de nettoyeurs à base d’alcool ou abrasifs. La lampe résiste à la pluie et à la neige, mais elle n’est pas étanche. Ne la plongez pas dans l’eau ou d’autres liquides. La lampe résiste à la chaleur. Les feux de graisse ou l’utilisation du barbecue sur feu fort pendant un temps excessif risquent d’endommager les composants internes.

 Ce symbole indique que le produit doit être mis au rebut de façon spéciale. Pour en savoir plus sur la mise au rebut appropriée de ce produit en Europe, rendez-vous sur le site [Web www.weber.com](http://www.weber.com), et contactez l’importateur spécifié pour votre pays. Si vous ne disposez d’accun accès Internet, contactez votre revendeur afin d’obtenir le nom, l’adresse et le numéro de téléphone de l’importateur.

DE Pflege / Instandhaltung: Nur Alkali-Mangan-Batterien verwenden. Keine alten und neuen Batterien oder verschiedene Arten von Batterien (Standard-, Alkali-Mangan- oder aufladbare Batterien) gemeinsam verwenden. Wenn die Grilllampe einen Monat oder länger nicht verwendet werden soll, sollten die Batterien herausgenommen werden. Nur mit einem feuchten Tuch abwischen. Keine Reinigungsmittel auf Alkohobasis und keine scheuernden Substanzen verwenden. Die Lampe ist gegenüber Regen und Schnee witterungsbeständig; sie ist jedoch nicht wasserdicht. Nicht in Wasser / Flüssigkeiten eintauchen. Die Lampe ist hitzebeständig. Ein Fettbrand oder ein zu langer Betrieb des Grills mit hohen Temperaturen kann Komponenten im Innern beschädigen.

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass das betreffende Produkt nicht mit dem Müll entsorgt werden darf. Für Anweisungen bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts in Europa besuchen Sie bitte unsere Website www.weber.com, und kontaktieren Sie den für Ihr Land angegebenen Importeur. Falls Sie keinen Zugang zum Internet haben, fragen Sie Ihren Fachhändler nach dem Namen, der Anschrift und der Telefonnummer des Importeurs.

FI Hoito/kunnossapito: Käytä vain alkali-paristoja. Älä käyttää vanhoja ja uusia paristoja tai eri tyyppisiä paristoja (vakio-, alkali- tai ladattavia paristoja) yhdessä. Jos et aio käyttää valoa vähintään kuukauteen, poista paristot. Pyyhi puhtaaksi vain kostealla liinalla. Älä käytä alkoholipohjaisia tai hankaaivia pesuaineita. Lämpö ei saa sadetta ja lumisadetta hyökkivä, mutta ei vedenpitävä. Sitä ei saa upottaa veteen/nesteisiin. Valo on lämpöä kestävä. Rasvapalot tai grillin käyttäminen korkealla lämmöllä pitkän aikaa voi vaurioittaa sisäisiä osia.

 Tämä symboli merkitsee sitä, että tuotetta ei voi hävittää jätteenä mukana. Lisätietoja tämän tuotteen oikeanlaisesta hävittämisestä saat osoitteestamme www.weber.com ja ottamalla yhteyttä tuotteen maahantuajaan maassasi. Jos sinulla ei ole Internet-yhteyttä, pyydä maahantuojan nimi, osoite ja puhelinnumero tuotteen myyjältä.

NO Pleie / vedlikehold: Bruk bare alkaliske batterier. Ikke bland gamle og nye batterier, eller ulike typer batterier (standard, alkaliske eller oppladbare). Hvis du ikke har tenkt å bruke lampen på en måned eller mer, skal batteriene tas ut. Tørk av med en fuktig klut. Ikke bruk alkohol eller skuremidler. Lampen er værbestandig mot regn og sne, men ikke vannett. Ikke senk ned i vann eller væsker. Lampen er varmebestandig. Fettbranner eller å bruke grillen på høy effekt i for lang tid kan skade interne komponenter.

 Dette symbolet angir at produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfall. Du finner anvisninger vedrørende riktig avhending av produktet i Europa ved å gå til www.weber.com og ta kontakt med importøren som er oppført for det aktuelle landet. Hvis du ikke har tilgang til Internett, tar du kontakt med forhandleren for å få navnet, adressen og telefonnummeret til importøren.

DA Pleje/vedligeholdelse: Anvend kun alkaliske batterier. Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier af forskellig type (standard, alkaliske eller genopladelige). Hvis du ikke har planer om at anvende lyset i en måned eller mere, skal batterierne fjernes. Afør kun med en fugtig klud. Anvend ikke rengøringsmidler indeholdende alkohol eller skubemidler. Lyset kan modstå regn og sne, men det er ikke vandtæt. Nedseenk ikke i vand/væsker. Lyset er varmebestandigt. Brand pga. fedtsteg eller brug af grillen ved høj indstilling i længere tid kan beskadige interne komponenter.

 Dette symbol indikerer, at produktet ikke kan bortskaffes som almindeligt affald. For instrukser om reglerne for bortskaffelse af dette produkt i Europa, besøg venligst www.weber.com, og kontakt den importer, der er angivet for dit land. Hvis du ikke har adgang til Internettet, kontakt da din forhandler for at få importørens navn, adresse og telefonnummer.

SV Skötsel/underhåll: Använd endast alkaliska batterier. Blanda inte gamla och nya batterier eller olika typer av batterier (standard, alkaliska och laddningsbara). Använd inte alkoholbaserade eller repande rengöringsmedel. Lyktan är väderbeständig mot regn och snö men inte vattentät. Sänk inte ned lyktan i vatten/vätskor. Lyktan är värmebeständig. Brinnande fett eller en grill på hög värme under en alltför lång tid kan skada de inbyggda komponenterna.

 Den här symbolen indikerar att produkten inte kan kasseras normalt i hushållssoporna. Instruktioner för lämplig avyttring av produkten i Europa finns på www.weber.com. Kontakta importören för ditt land. Om du inte har åtkomst till Internet så du kontakta din återförsäljare och be om importörens namn, adress och telefonnummer.

NL Verzorging / Onderhoud: Uitsluitend alkalinebatterijen gebruiken. Geen oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten batterijen mengen (standaard, alkaline of oplaadbaar). Als u van plan bent het licht gedurende een maand of langer niet te gebruiken, de batterijen verwijderen. Uitsluitend schoonmaken met een vochtige doek. Geen op alcohol gebaseerde of schurende reinigingsmiddelen gebruiken. Het licht is weerbestendig (bestand tegen regen en sneeuw), maar niet waterdicht. Niet in water / vloeistoffen onderdompelen. Het licht is hittebestendig. Door verbranden of als de grill te lang op de hoge stand werkt, kunnen de interne componenten beschadigd raken.

 Dit symbool geeft aan dat het product niet mag worden weggegooid met het huisvuil. Voor instructies met betrekking tot de juiste wijze van afvoeren van dit product in Europa brengt u een bezoek aan www.weber.com en neemt u contact op met de importeur die staat vermeld voor uw land. Als u geen toegang tot internet hebt, kunt u contact opnemen met uw dealer voor de naam, het adres en het telefoonnummer van de importeur.

IT Cura/Mantenzione: usare esclusivamente batterie alcaline. Non combinare batterie vecchie e nuove o di tipologie diverse (standard, alcaline o ricaricabili). Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il faretto per periodi superiori a un mese. Pulire strofinando unicamente con un panno umido. Non usare detersivi a base alcolica o abrasivi. Il faretto è resistente alla pioggia e alla neve, ma non è impermeabile. Non immergere in acqua o liquidi. Il faretto è termoresistente. Le fiamme generate dagli oli da cucina o l’uso del barbecue a fuoco alto per periodi eccessivamente lunghi possono danneggiare i componenti interni.

 Questo simbolo indica che l’apparecchio non può essere smaltito tra i rifiuti. Per istruzioni riguardanti lo smaltimento adatto di questo apparecchio in Europa, visitare il sito www.weber.com, e contattare l’importatore per il proprio paese. Se non si dispone di un accesso internet, contattare il proprio rivenditore per ottenere il nome, l’indirizzo e il numero telefonico dell’importatore.

PT Cuidado / Manutenção: Utilizar apenas pilhas alcalinas. Não misturar pilhas usadas com pilhas novas nem diferentes tipos de pilhas (normais, alcalinas, ou recarregáveis). Caso não tencione usar a luz durante um mês ou mais, retire as pilhas. Limpar utilizando apenas um pano húmido. Não utilizar produtos de limpeza à base de álcool ou abrasivos. A luz é resistente à chuva e à neve, mas não é à prova de água. Não submergir em água / líquidos. A luz é resistente ao calor. Fogo provocado por gordura ou utilizar o grelhador a temperatura elevada durante um período de tempo excessivo poderá provocar danos nos componentes internos.

 Este símbolo indica que o produto não pode ser colocado no lixo. Para obter instruções com relação a como se livrar deste produto de forma adequada na Europa, visite www.weber.com e entre em contato com o importador listado para seu país. Se não tiver acesso a internet, entre em contato com o seu revendedor para obter o nome, endereço e número de telefone do importador.

PL Pielęgnacja/konserwacja: Używać wyłącznie baterii alkalicznych. Nie używać razem baterii starych z nowymi bądź baterii różnego rodzaju (standardowych, alkalicznych lub akumulatorów). Jeśli oświetlenie nie będzie używane przez okres miesiąca lub dłużej, należy wyjąć baterie. Wycierać wyłącznie wilgotną ściereczką. Nie używać środków czyszczących na bazie alkoholu lub o właściwościach ściernych. Oświetlenie jest odporne na działanie deszczu i śniegu, ale nie jest wodoodporne. Nie zanurzać w wodzie/plynach. Oświetlenie jest odporne na działanie ciepła. Palący się tłuszcz lub korzystanie z grilla przy ustawieniu wysokim przez długi czas może doprowadzić do uszkodzenia elementów wewnętrznych.

 Symbol ten oznacza, że produkt nie wolno wyrzucać do pojemników na śmieci. Aby uzyskać informacje dotyczące zasad pozbywania się produktu w Europie, odwiedź stronę internetową www.weber.com i skontaktuj się z importerm w swoim kraju. Jeśli nie masz dostępu do Internetu, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą, aby uzyskać informacje o nazwie, adresie i numerze telefonu importera.

RU Уход/обслуживание: используйте только щелочные батареи. Не используйте совместно старые и новые батареи или батареи разных типов (стандартные, щелочные или аккумуляторы). Если вы не планируете использовать лампу больше месяца, извлеките батареи. Протирайте только влажной тканью. Не используйте абразивные очистители или чистящие средства на спиртовой основе. Лампа устойчива к снегу и дождю, но не является водонепроницаемой. Не погружайте ее в воду и другие жидкости. Лампа является термостойкой. Возгорание жира или работа гриля при высоких температурах слишком долгое время может привести к повреждению внутренних компонентов.

 Этот знак указывает, что продукт нельзя выбрасывать в корзину для мусора. Для получения инструкций по правильной утилизации этого продукта в Европе, посетите, пожалуйста, страницу по адресу www.weber.com, и свяжитесь с внесенным в список импортером для Вашей страны. При отсутствии доступа к интернету, обратитесь к Вашему дилеру для получения информации по имени, адресу и номеру телефона импортера.

CS Péče / údržba: Používejte pouze alkalické baterie. Nekombinujte staré a nové baterie nebo baterie různého typu (standardní, alkalické nebo nabíjecí). Pokud neplánujete používat světlo po dobu jednoho měsíce nebo déle, vyjměte z něj baterie. Čištěte pouze otíráním vlhkou utěrkou. Nepoužívejte čisticí roztoky na bázi alkoholu ani abrazivní čisticí prostředky. Světlo je odolné proti dešti a sněhu, ale není vodotěsné. Nepoužívejte je do vody ani do jiných kapalin. Světlo je žáruvzdorné. Hořící masnota nebo použití grilu na vysoký žár po příliš dlouhou dobu však může poškodit vnitřní součásti.

 Tento symbol upozorňuje, že výrobek nemůže být likvidován s běžným domovním odpadem. Pokyny k řádné likvidaci tohoto výrobku v zemích Evropy naleznete na webových stránkách www.weber.com, kde jsou uvedeny také kontakty na dovozce do jednotlivých zemí. Nemáte-li přístup k internetu, obraťte se na svého prodejce a požádejte jej o jméno, adresu a telefonní číslo dovozce.

SK Starostlivosť/údržba: Používajte iba alkaliccké batérie. Nekombinujte staré a nové batérie ani odlišné typy batérií (štandardné, alkaliccké alebo nabíjateľné). Ak sa nechystáte používať osvetlenie dlhšie ako mesiac, batérie vyberte. Čistite iba vlhkou handričkou. Nepoužívajte abrazívne čistidlá ani čistidlá na báze alkoholu. Osvetlenie je odolné voči dažďu a snehu, no nie je vodotesné. Nepoužívajte do vody/tekutín. Osvetlenie je odolné voči teplu. Plamene vznikajúce prehriatím tukú alebo neštérne používanie grilla počas nadmerne dlhého časového obdobia môže poškodiť vnútorné súčasti.

 Tento symbol udáva, že výrobok sa nesmie vyhazovať do zberu domáceho odpadu. Pokyny týkajúce sa správnej likvidácie tohto výrobku v Európe nájdete na stránke www.weber.com a kontaktujte dovozcu, ktorý je uvedený v zozname pre vašu krajinu. Ak nemáte prístup k internetu, kontaktujte vášho predcu, ktorý vám oznámi názov, adresu a telefónne číslo dovozcu.

HU Kezelés/karbantartás: Kizárólag alkáli elemeket használjon. Ne keverje a régi és az új, valamint a különböző típusú (normál, alkáli vagy újratölthető) elemeket vagy akkumulátorokat. Ha a lámpát előre láthatóan legalább egy hónapig nem használja, vegye ki belőle az elemeket. Csak enyhén nedves törölkendővel tisztítsa! Ne használjon alkohotalapú vagy súroló hatású tisztítószert. A lámpát eső és hó nem károsítja, de nem vízálló. Ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. A lámpa hőálló. A meggyulladt zsír tüze vagy a grill hosszan tartó, intenzív hővel járó használata károsíthatja a belső alkatrészeket.

 Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető a normál háztartási hulladékkal együtt. A termék megfelelő kezelésére vonatkozó európai utasításokat illetően kérjük, látogasson el a www.weber.com oldalra, és vegye fel a kapcsolatot az Ön országának importőrével. Ha nem rendelkezik Internet-hozzáféréssel, vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedőjével az importőr nevét, címét és telefonszámát illetően.

RO Îngrijirea/întreținerea: Utilizați numai baterii alcaline. Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi sau tipuri de baterii diferite (standard, alcaline sau reîncărcabile). Scoateți bateriile dacă nu veți utiliza lumina timp de cel puțin o lună. Pentru curățare, ștergeți numai cu o lavetă umedă. Nu utilizați detergenți pe bază de alcool sau abrazivi. Lumina este rezistentă la ploaie și zăpadă, dar nu este rezistentă la apă. Nu introduceți în apă/lichide. Lumina este rezistentă la căldură. Uleiul aprins sau funcționarea grătarului la putere mare pentru o perioadă de timp excesivă poate deteriora componentele interne.

 Acest simbol arată că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoii menajer. Pentru instrucțiuni despre eliminarea corespunzătoare a acestui produs în Europa, vizitați www.weber.com și contactați importatorul listat pentru țara dvs. Dacă nu aveți acces la internet, contactați dealerul pentru numele, adresa și numărul de telefon ale importatorului.

SL Vzdrževanje: Uporabljajte samo alkalne baterije. Ne vstavljajte skupaj novih in starih baterij ter različnih baterij (običajnih, alkalnih in polnilnih). Če svetilke ne nameravate uporabljati več kot en mesec, odstranite baterije. Čistite jo samo z vlažno krpo. Ne uporabljajte alkoholnih in polirnih čistil. Svetilka je odporna na dež in sneg, vendar ni vodoodporna. Ne potaplajte je v vodo in druge tekočine. Svetilka je toplotno odporna. Plameni gorenja masloč in predolga uporaba žara pri zelo visoki temperaturi lahko poškodujejo notranje sestavne dele.

 Ta simbol označuje, da izdelka ne morete odvreči z gospodinjiskimi odpadki. Za navodila glede pravilnega odlaganja tega izdelka v Evropi glejte na www.weber.com in se obrnite na uvoznika, navedenega za vašo državo. Če nimate dostopa do interneta, se obrnite na prodajalca za ime, naslov in telefonsko številko uvoznika.

HR Održavanje/Njega: Koristite samo alkalne baterije. Ne miješajte stare i nove baterije ili različite vrste baterija (standardne, alkalne ili punjive). Ukoliko baterije ako ne planirate koristiti svjetlo mjesec dana ili više. Obrisajte samo sa vlažnom krpom. Ne koristite sredstva za čišćenje na bazi alkohola ili abrazivna sredstva za čišćenje. Svjetlo je otporno na kišu i snijeg ali nije vodopropusno. Ne uranjajte u vodu/tekućine. Svjetlo je otporno na toplinu. Prevrnuće ulje ili prejerano izlaganje rešetki roštilja visokoj temperaturi može oštetiti unutarnje komponente.

 Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s kućanskim otpadom. Za upute koje se odnose na pravilno odlaganje ovoga proizvoda u Europi, molimo Vas da posjetite www.weber.com i obratite se uvozniku koji je naveden na popisu za vašu zemlju. Ako nemate pristup internetu, obratite se lokalnom zastupniku/trgovcu za ime uvoznika, adresu i telefonski broj.

ET Hooldus: Kasutage ainult leelisakusid. Ärge kasutage korraga vanu ja uusi akusid ega eri tüüpi akusid (standard-, leelis- või laetavaid akusid). Kui te ei kavats kasutada valgustit kuu või kauem, eemaldage akud. Puhastage ainult niiske lapiga. Ärge kasutage alkoholipõhiseid ega abrasivseid puhastusvahendeid. Valgusti on ilmastikukindel vihma ja lume suhtes, kuid mitte veekindel. Ärge kastke vette/tekkikesse. Valgusti on kuumusekindel. Rasva põlemine või grilli kasutamine pikema aja jooksul järjest võib kahjustada sisemisi komponente.

 Antud sümbol näitab, et toodet ei saa visata ära koos olmeprügiga. Juhiste saamiseks antud toote korralikuks utiliseerimiseks Euroopas, külastage palun veebilehte www.weber.com ning võtke ühendust teie riigi kohta märgitud importööriga. Kui teil ei ole juurdepääsu Internetile, võtke importööri nime, aadressi ning telefoninumbri teada saamiseks ühendust oma edasimüüjaga.

LV Apkope/uztērēšana. Izmantojiet tikai sārmu baterijas/akumulatorus. Nelieciet kopā vecas un jaunas baterijas/akumulatorus vai dažāda veida baterijas/akumulatorus (parastās baterijas, sārmu baterijas vai atkārtoti uzlādējamas akumulatorus). Ja gaismekli nav plānots izmantot mēnesi vai ilgāk, izņemiet baterijas/akumulatorus. Slaukiet tikai ar mitru drānu. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, k